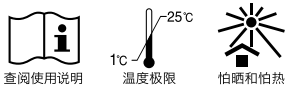
LIGHT-CURING COMPOSITE RESIN
FOR CROWN AND BRIDGE

CERAMAGE UP

冠桥用光固化复合树脂



注册人/生产企业
株式会社 松风
住所: 日本京都府京都市东山区福稻上高松町11番地
生产地址: 日本京都府京都市东山区福稻上高松町11番地
电话: +81-75-561-1112

代理人/售后服务单位
松风齿科器材贸易（上海）有限公司
住所: 上海市松江区佘山工业区吉业路645号1幢1-3层
电话: 021-5779 6980 传真: 021-5779 6981

72548

该产品包括CERAMAGE UP和CERAMAGE PLUS OPAQUE。
本书所记载的是关于CERAMAGE UP的使用说明。
有关CERAMAGE PLUS OPAQUE的使用说明，将随其产品一起提供。

说明书

编制日期：2020年8月

【产品名称】

冠桥用光固化复合树脂

【型号、规格】

型号	色号	
CERAMAGE UP	牙颈色	AC1, AC2, BC1, BC2, CC1, CC2, DC1, DC2
	不透明牙本质色	ODA1, ODA2, ODA3, ODA3.5, ODA4, ODB1, ODB2, ODB3, ODB4,ODC1, ODC2, ODC3, ODC4, ODD2, ODD3, ODD4, ODrootA
	牙体色	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B1B, B2B, B3B, B4B, C1B, C2B, C3B, C4B, D2B, D3B, D4B, rootAB, W0B, W1B, W2B, W3B
	切端色	56, 57, 58, 59, 60
	透明色	T, HVT, LVT, T-Glass, BG, GT, CT-A, CT-B, GUM-T
	效果色	W, WE, OC, AM-Y, MY, GUM-V, GUM-Br, GUM-R, GUM-L, GUM-D, GUM-Or, GUM-LP, GUM-DP, GUM-P, GUM-SP

【适用范围】

该产品用于在技工室制作与金属表面接触或不接触的永久贴面、嵌体、高嵌体或牙冠。

[CERAMAGE UP的具体用途]

1）用于制作前后牙的前装冠及全冠、嵌体、高嵌体、贴面、种植体上部构造体等牙冠修复体。
2）用于修复口腔外的牙冠修复体和缺损修补物。

【结构及组成】

冠桥用光固化复合树脂（CERAMAGE UP）主要由硅酸锆、二甲基丙烯酸氨基甲酸酯(UDMA)、二苯酚A乙氧酸二甲基丙烯酸、硅烷偶联剂组成。

【禁忌症】

1）对本产品或甲基丙烯酸酯单体过敏的患者禁止使用。
2）对本产品或甲基丙烯酸酯单体过敏的操作者禁止使用。
3）咬合不正、磨牙症的患者禁止使用。

【使用说明】

以下所记载的是CERAMAGE UP在使用[Solidilite V]光固化灯的情况下，关于树脂前装冠的制作（A）、树脂全冠的制作（B）、嵌体以及高嵌体的制作（C）、牙科切削加工用树脂材料的应用（D）的使用方法的具体例子。

[A 树脂前装冠的制作]

1）金属内冠的制作
按常规方法制作出工作模型。涂蜡后，进行前装部的开窗工作。铸造后，进行调整金属内冠。
2）金属内冠的表面处理
将金属内冠进行喷砂处理后，用蒸汽清洗机或者超声波清洗器进行水洗后烘干。然后，使用金属预处理剂进行涂布。
3）预遮色糊剂的涂覆及光固化
用小毛刷将CERAMAGE PLUS OPAQUE预遮色树脂树脂轻薄地涂抹上一层，进行1分钟光固化。
4）遮色糊剂的涂布及光固化
使用小毛刷将CERAMAGE PLUS OPAQUE遮色树脂涂覆后，进行3分钟光固化。也可根据需要将此操作重复进行。
5）CERAMAGE UP（不透明牙本质色、牙颈色、牙体色）的堆筑及光固化
堆筑不透明牙本质层或颈部层时，由牙颈部向牙冠中间部方向移动，尽量轻薄地涂布后，进行1分钟光固化（预固化）。然后，堆筑体层，再进行1分钟光固化（预固化）。
6）CERAMAGE UP（切端色、透明色、效果色）的堆筑及光固化
用切端色堆筑出牙冠外形。另外，在调整局部颜色（制作特殊色）时，使用透明色及效果色。完成最终堆筑后，进行1分钟的光固化（预固化）。也可根据需要涂布上阻氧剂（OXY-BARRIER）后，进行3分钟光固化（最终固化）。
7）形态修整
按照常规方法使用研磨材料进行形态修整。
8）最终研磨
按照常规方法进行研磨抛光。

[使用牙科技工用光固化机时所用的标准光照时间]

牙科技工用光固化机	Solidilite V
CERAMAGE UP 的预固化	1 分
CERAMAGE UP 的最终固化	3 分

➢ 以上所述的固化时间(照射时间)是在使用[Solidilite V]光固化灯的情况下的所需时间。使用其它牙科技工光固化机等时，请按照其使用说明书，确保符合本产品所需照射光量。

[B 树脂全冠的制作]

1）工作模型的制作
按照常规方法制作出工作模型后，在边缘部分涂布上分离剂（CERAMAGE SEP），在边缘部以外的堆筑部分上涂布间隙剂（CERAMAGE SPACER）后，并使其干燥。
※此后的堆筑方法与A的 4)《遮色糊剂的涂布及光固化》之后的操作一致。

[C 嵌体、高嵌体／贴面的制作]

1）工作模型的制作
按照常规方法制作出工作模型后，在窝洞内及周边处或贴面部位上涂布上复合树脂用分离剂（CERAMAGE SEP），并使其干燥。窝洞有底部沟槽的，需与间隙剂（CERAMAGE SPACER）配合使用。
2）CERAMAGE UP（牙体色、切端色）的堆筑及光固化
从窝洞底部填充或堆筑体层后，进行1分钟光固化（预固化）。在此上面进行切端层的堆筑。另外，在调整局部颜色（制作特殊色）时，使用透明色及效果色。完成最终堆筑后，进行1分钟的光固化（预固化）。也可根据需要涂布上阻氧剂（OXY-BARRIER）后，进行3分钟光固化（最终固化）。
※此后的堆筑方法与A的7)《形态修整》之后的操作一致。

[D 牙科切削加工用树脂材料的应用]

1）按照常规方法，将牙科切削加工用树脂材料，应用计算机辅助设计及制造系统制作出内冠和外冠。进行氧化铝喷砂处理后，用蒸汽清洗机或者超声波清洗器进行水洗后烘干。然后，使用牙科树脂用粘接材料进行涂布。
※此后的堆筑方法，需配合牙科切削加工用树脂材料，与A的3）或A的5）之后的操作一致。

【使用注意事项】

1）本产品在使用后请迅速将盖子盖紧。
2）取出放置于一次性调拌碟或调拌纸上的待用产品请使用遮光罩避光。

3) 由于在窗边或技工用工作灯直射下等明亮的场所下进行堆筑会使糊剂固化，因此请避开强光场所使用。
4) 避免直视固化灯光，请使用护目镜。
5) 为了防止气泡混入和材料特性降低，不可将CERAMAGE或其他牙冠用复合树脂混合使用。
6) 为了避免感染，牙科用光固化灯需要用酒精清洁。
7) 使用与本产品并用的牙科材料、器械、器具时，请按照各使用说明书中记载的使用方法以及注意事项进行操作。
8) 本产品仅限用于【适用范围】所记载的用途。
9) 本产品仅供牙科专业人士使用。

[重要的基本注意事项]
1) 在本产品使用中，若出现发疹、红肿、溃疡、瘙痒、麻痹等过敏症状的患者，请停止使用并速就医。
2) 在本产品使用中，若出现发疹、红肿、溃疡、瘙痒、麻痹等过敏症状的操作者，请停止使用并速就医。
3) 注意不要将本产品弄入眼中。万一不慎进入眼中，请立即用大量清水冲洗，并接受眼科医生的诊治。
4) 避免用裸手接触本产品的未固化物，以及避免将产品附着在皮肤上。为了防止与本产品接触引起的过敏症，请采取佩戴医疗用（牙科用）手套及护目镜等防护措施。若附着口腔软组织或皮肤上时，应立即用酒精棉等擦拭后，并用大量清水冲洗。
5) 在研磨本产品的固化物时，为了避免粉尘对人体的影响，请使用局部吸尘装置以及相关部门认可的防尘口罩。
6) 完成后，装入患者口腔内的牙冠修复物，由于饮食习惯等原因会使表面染色或附着菌斑。因此，需对患者进行口腔内的日常清洗方法的指导。

【贮存方法】
1) CERAMAGE UP产品需避免高温、多湿、阳光直射及火源等，贮存在室温(1-25 ℃)的阴暗处。
2) 避免非牙科专业人士接触到本产品，请妥善保存及管理。

【生产日期】
见包装

【使用期限】
3年

【注册人/生产企业】
名称　株式会社 松风
住所　日本京都府京都市东山区福稻上高松町11番地
生产地址　日本京都府京都市东山区福稻上高松町11番地
电话　+81-75-561-1112

【代理人/售后服务单位】
名称　松风齿科器材贸易（上海）有限公司
住所　上海市松江区佘山工业区吉业路645号1幢1-3层
电话　021-5779 6980
传真　021-5779 6981

【注册证编号/产品技术要求编号】
国械注进20203170237

【原产国】
日本